



Az írott nyelvi kompetencia vizsgálata magyar - német kétnyelvű gyermekek körében kérdőív tanulóknak

A válaszokat bizalmasan kezeljük!

1. A kérdőív kitöltője: lány fiú
2. **Hol** töltöd ki a kérdőívet? tartomány: _____
város: _____
3. **Mikor** töltöd ki a kérdőívet? év: _____ hónap: _____ nap: _____



Személyes adatok

4. Hány éves vagy? _____
5. Melyik **országban** születted? _____
6. Melyik **országban** született az **édesanyád**? _____
7. Melyik **országban** született az **édesapád**? _____
8. Van testvéred? igen nem
9. **Ha igen:** Hány éves(ek) és hol született/tek?

	<u>Hány éves?</u>	<u>Melyik ország?</u>
Testvér 1:	_____	_____
Testvér 2:	_____	_____
Testvér 3:	_____	_____



Nyelvek

10. Szívesen beszélsz magyarul? igen nem nem tudom
11. Milyen nyelven beszélsz általában az édesanyáddal?
 magyarul németül mindkét nyelven
12. Milyen nyelven beszélsz általában az édesapáddal?
 magyarul németül mindkét nyelven
13. Milyen nyelven beszélsz általában a testvére(i)ddel?
Testvér 1: magyarul németül mindkét nyelven
Testvér 2: magyarul németül mindkét nyelven
Testvér 3: magyarul németül mindkét nyelven
14. Vannak magyar barátaid? igen nem
15. **Ha igen:** Milyen nyelven beszélsz velük? magyarul németül mindkét nyelven
16. Melyik nyelvet tartod az anyanyelvednek?
 a magyart a németet mindkettőt nem tudom
17. Melyik nyelven tudod magad **szóban** jobban kifejezni?
 magyarul németül mindkét nyelven nem tudom



18. Jártál iskolába Magyarországon, mielőtt Németországban iskolába kerültél?
 igen nem
19. **Ha igen:** Milyen típusú iskolába jártál mielőtt Németországba költöztetek? *(Például: általános iskola, szakmunkásképző, gimnázium..stb.)* _____
20. **Ha jártál iskolába Magyarországon:** Hány osztályt végeztél ott? _____
21. **Ha jártál iskolába Magyarországon:** Milyen idegen nyelve(ke)t tanultál ott? *(A német idegen nyelv!!!)* _____
22. Milyen iskolába jársz most?
 Grundschule Hauptschule Berufsschule Realschule Gymnasium
 egyéb: _____
23. Hányadik osztályba jársz? _____
24. Milyen idegen nyelve(ke)t tanulsz jelenleg? _____
25. Jársz **Magyarországon is** iskolába? igen nem
26. Kapsz hivatalos magyar bizonyítványt? igen nem



27. **Ha nem jártál Magyarországon iskolába:** Hol tanultál meg **magyarul írni és olvasni**?
 otthon a szüleimtől magyar órán más gyerekekkel együtt egyéb: _____
28. Tanulsz jelenleg magyarul? *(Például: szombati iskolában)* igen nem
29. **Ha igen:** Hol? város: _____ iskola neve: _____
30. **Ha igen:** Milyen gyakran veszel részt magyar nyelvű tanórákon? _____
31. Mit tanulsz/tanultál a magyar tanórákon? csak olvasni csak írni írni és olvasni
32. Milyen típusú **írott betűt** használsz, amikor **magyarul írsz**?
 azt, amelyiket a magyar tanórán tanultam
 azt, amelyiket a német tanórán tanultam
 mindkettő előfordul
 nem tudom
33. Szól a német tanárod/tanárnőd, ha véletlenül magyar írott betűkkel írsz?
 igen nem nem tudom
34. Szeretsz magyarul írni? igen nem
35. Milyen gyakran írsz magadtól magyar nyelven? *(Például: naponta, hetente egyszer...stb.)*

36. Melyik ábécét találd egyszerűbbnek?

a magyart a németet mindkettőt nem tudom

37. Hogyan számolsz fejben? magyarul németül mindkét nyelven nem tudom

38. Hány könyved van otthon (nem iskolai)?

0-20 darab 20-50 darab 50-nél több

39. **Ebből:** több a magyar nyelvű könyv több a német nyelvű könyv

a fele magyar, a fele német könyv nem tudom

40. Szeretsz magyarul olvasni? igen nem

41. Milyen gyakran olvasol magadtól magyar nyelven? (*Például: naponta, hetente egyszer...stb.*)

42. Fontosnak tartod, hogy megtanulj/tudj **magyarul beszélni**?

igen nem

Kérlek, indokold a válaszod!:

43. Fontosnak tartod, hogy megtanulj/tudj **magyarul írni és/vagy olvasni**?

igen nem

Kérlek, indokold a válaszod!:

Köszönöm hogy kitöltötted a kérdőívet, és ezzel segítetted a felmérést!

Kérlek, hogy a kitöltött kérdőívet add át a szüleidnek, vagy küldd el nekem postai úton vagy e-mailben a következő címek valamelyikére!

Frau Valéria Vékony
Sulzbacher Strasse 111.
65835-Liederbach am Taunus

kerdoiv@vekony.eu